



Gebrauchsanweisung · Instructions
Istruzioni d'uso · Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing · Instrucciones de uso

KH+

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código: 80576

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · Germany · www.dupla.com

Dazu empfehlen wir: / Recommended Supplement: / Si consiglia di:
Nous recommandons: / Wij raden ook aan: / Recomendamos:



Unser umfangreiches Futtersortiment – Informationen unter:
Our extensive range of feeds – more information at:
La nostra ampia gamma di mangimi – per maggiori informazioni consultate:
Notre vaste assortiment de nourriture – pour plus d'informations:
Ons omvangrijke voederassortiment – Informatie op:
Nuestro amplio surtido de alimentos – más información en:

www.dupla.com

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG
Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany
Fon: +49 2225 94150 · Fax: +49 2225 946494
info@dohse-aquaristik.de · www.dupla.com

(NL) Waterharder

KH+ verhoogt op een betrouwbare wijze de carbonaathardheid en stabiliseert de pH-waarde in het zoet- en zoutwateraquarium. Biogene ontkalking of bicarbonaatassimilatie door planten en algen kunnen tot het "opteren" van de carbonaathardheid leiden, hetgeen vaak de oorzaak van de gevaarlijke sterke daling van de zuurgraad in het aquarium is. Regelmatige controle en het gericht doseren van de carbonaathardheid optimaliseert de waterwaarden in het aquarium. De carbonaathardheid moet in een zoetwateraquarium minimaal 3,5° dH en in een zoutwateraquarium minimaal 8° dH zijn.

Dosering: Meet de carbonaathardheid van het aquariumwater. Doseer **KH+** al naar gelang de gewenste hardheid. Een afgestreken doseerlepel, ca. 12 g, verhoogt de KH-waarde in 100 l om 4° dH. Doseer **KH+** op een plaats met goede doorstroming in het aquarium, zodat het effect snel merkbaar is.

! **Veiligheidsinstructie:** Buiten bereik van kinderen houden, droog bewaren, de bus na gebruik direct sluiten.

(E) Endurecedor de agua

KH+ aumenta de un modo fiable la dureza de carbonatos y estabiliza el valor pH en acuarios de agua dulce y de agua de mar. La descalcificación biogénica o asimilación de bicarbonatos producida por plantas y algas puede dar lugar a un "agotamiento" de la dureza de carbonatos, lo que a menudo es causa de una peligrosa caída de ácidos en el acuario. Una inspección regular y una dosificación precisa de la dureza de carbonatos optimizan los valores del agua del acuario. La dureza de carbonatos deberá ser de un mínimo de 3,5° dH en acuarios de agua dulce y de un mínimo de 8° dH en acuarios de agua de mar.

Dosificación: Mida la dureza de carbonatos del acuario. Dosifique **KH+** en función del endurecimiento deseado. Una cuchara dosificadora rasa, aprox. 12 g, aumenta el valor KH de 100 l en 4° dH. Dosifique **KH+** en una zona del acuario de buena circulación de agua para conseguir un efecto rápido.

! **Advertencia de seguridad:** Manténgase fuera del alcance de los niños, almacenar en seco, cerrar bote inmediatamente tras el uso.

D Wasseraufhärter

KH+ erhöht zuverlässig die Karbonathärte und stabilisiert den pH-Wert im Süß- und Meerwasseraquarium. Biogene Entkalkung oder Bikarbonatassimilation durch Pflanzen und Algen können zu einer "Aufzehrung" der Karbonathärte führen, welche oft die Ursache für den gefährlichen Säuresturz im Aquarium ist. Eine regelmäßige Kontrolle und gezielte Dosierung der Karbonathärte optimiert die Wasserwerte im Aquarium. Die Karbonathärte sollte im Süßwasseraquarium mindestens 3,5° dH, im Meerwasseraquarium mindestens 8° dH betragen.


Dosierung: Messen Sie die Karbonathärte im Aquarium. Dosieren Sie **KH+** je nach gewünschter Aufhärtung. Ein gestrichener Dosierlöffel, ca. 12 g, erhöht den KH-Wert in 100 l um 4° dH. Dosieren Sie **KH+** an einer gut durchströmten Stelle im Aquarium, um eine schnelle Wirkung zu erzielen.

 **Sicherheitshinweis:** Von Kindern fernhalten, trocken lagern, Dose nach Gebrauch sofort verschließen.

GB Water Hardener

KH+ reliably increases the carbonate hardness and stabilises the pH value in fresh- and marine water aquaria. Biogenic decalcification or bicarbonate assimilation through plants and algae may result in the carbonate hardness being "used up", which is often the cause for a dangerous drop in pH values in the aquarium. Regular checks and careful dosage of carbonate hardness optimise the water values in the aquarium. In the fresh water aquarium, the carbonate hardness should be at least 3.5° dH, in the marine water aquarium at least 8° dH.


Dosing: Measure the carbonate hardness in the aquarium. Dose **KH+** in accordance with the desired increase in hardness. One levelled dosing spoon, approx. 12 g, increases the KH value by 4° dH in 100 l. Add **KH+** at a well circulated spot in the aquarium to achieve quick results.

 **Safety instructions:** Keep out of the reach of children, store in a dry place, seal container immediately after use.

I Induritore dell'acqua

KH+ aumenta in maniera affidabile la durezza carbonatica e stabilizza il valore di pH nell'acquario di acqua dolce e di acqua marina. La decalcificazione biogenica o l'assimilazione di bicarbonato da parte delle piante e delle alghe possono causare una riduzione graduale della durezza carbonatica, che a sua volta è spesso la causa della pericolosa precipitazione dell'acidità nell'acquario. Il controllo regolare e un dosaggio mirato della durezza carbonatica ottimizzano i valori dell'acqua dell'acquario. Nell'acquario di acqua dolce il grado di durezza carbonatica deve essere di almeno 3,5° dH, nell'acquario di acqua marina di almeno 8° dH.

Dosaggio: Misurare la durezza carbonatica nell'acquario. Dosare **KH+** a seconda dell'indurimento desiderato. Un cucchiaino dosatore raso (12 g circa) aumenta la durezza carbonatica di 4° dH in 100 l di acqua. Al fine di garantire una rapida azione, dosare **KH+** in un punto dell'acquario attraversato da un flusso idrico abbondante.

 **Avvertenza di sicurezza:** Tenere lontano dalla portata dei bambini, conservare in un luogo asciutto, richiudere il barattolo subito dopo l'utilizzo.

F Durcisseur d'eau

KH+ augmente de manière fiable la dureté carbonatée et stabilise la valeur pH dans l'aquarium d'eau douce et d'eau de mer. Un détartrage biogène ou une assimilation du bicarbonate par les plantes et les algues peuvent conduire à une "épuisement" de la dureté carbonatée laquelle est souvent responsable de la dangereuse chute des acides dans l'aquarium. Un contrôle régulier et un dosage ciblé de la dureté carbonatée optimisent les valeurs de l'eau dans l'aquarium. La dureté carbonatée doit être d'au moins 3,5° dH dans l'aquarium d'eau douce et d'au moins 8° dH dans l'aquarium d'eau de mer.

Dosage: Mesurer la dureté carbonatée dans l'aquarium. Doser le produit **KH+** en fonction du degré de durcissement souhaité. Un doseur rempli à ras (env. 12 g) augmente la valeur KH dans 100 l de 4° dH. Ajouter le produit **KH+** à un endroit de bonne circulation dans l'aquarium afin d'obtenir un effet rapidement.

 **Consigne de sécurité:** Maintenir hors de portée des enfants, stocker à un endroit sec, refermer immédiatement la boîte après utilisation.